

le *tchou* qui le représentait. *Tou Yeou* (+ 812 p.C.), parlant des coutumes de l'époque des *Han*, nous dit: „Pour chacun de ces dieux du sol (ceux du Fils du Ciel et des seigneurs), on plante un arbre afin de signaler l'endroit où il se trouve; en outre, on fait un *tchou* pour figurer la divinité <sup>1)</sup>.”

Ce *tchou* était un fût de pierre <sup>2)</sup>, comme nous l'apprennent divers témoignages: *Tcheng Hiuan* (127—200), dans son commentaire du chapitre du *Chou king* appelé la Harangue de *Kan*, après avoir parlé des coupables qu'on mettait à mort devant le *tchou* du dieu du sol, dit: „Ce *tchou* était fait en pierre parceque la pierre appartient au genre de la terre <sup>3)</sup>.” *Ts'ouei Ling-ngen*, qui écrivait au commencement du sixième siècle de notre ère, dit dans son *San li yi tsong*: „Pour le dieu du sol, on se servait de pierre, car la pierre est ce qu'il y a de plus ferme dans le domaine des choses sur lesquelles domine le sol <sup>4)</sup>.” Sous les *Wei* orientaux, en l'année 537 p.C., „comme on avait transporté dans le grand temple ancestral les tablettes des divinités des sept empereurs, on se disposa à transporter dans le temple du dieu du sol le *tchou* de pierre du grand autel du dieu du sol <sup>5)</sup>.”

1) *T'ong tien*, chap. XLV, p. 9 v°: 皆立樹以表其處。

又別爲主以象其神。

2) Cette affirmation est contestée par quelques auteurs qui croient que le *tchou* du dieu du sol était fait en bois; mais leur opinion me paraît se fonder principalement sur une fausse interprétation d'un texte du *Louen yu* (cf. p. 468, n. 1).

3) 蓋用石爲之。以石爲土類。

4) 社之神用石。以土地所主最爲實。 Cette citation du *San li yi tsong* 三禮義宗 de *Ts'ouei Ling-ngen* 崔靈恩 se trouve dans le *T'ang houei yao* (chap. XXII, p. 2 r°).

5) *Wei chou*, chap. CVIII, b, p. 6 v°: 天平四年四月。七帝神主旣遷於太廟。太社石主將遷於社宮。